



## Išlygiavimas

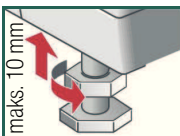
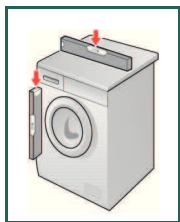
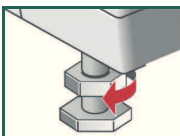


Mašina garsiai veikia, vibravimas ir pasislinkimas gręžiant gali būti netinkamo išlygiavimo pasekmė!



### Skalbimo mašiną išlygiuokite gulsčiuku

- Veržliarakčiu atsukite antveržlę laikrodžio rodyklės kryptimi.
- Aukštį reguliuokite sukdami prietaiso koją.  
**Dėmesio:** visos keturios prietaiso kojos turi stabiliai stovėti ant grindų. Skalbimo mašina negali svyruoti! Patikrinkite skalbimo mašinos išlygiavimą gulsčiuku, jei reikia, koreguokite.
- Priveržkite antveržles prie korpuso. Tai atlikdami laikykite koją ir sureguliuokite aukštį.  
**Dėmesio:** visų keturių prietaiso kojų antveržlės turi būti priveržtos prie korpuso!



## Elektros prijungimas

- Skalbimo mašiną prijunkite tik prie kintamosios srovės, naudodami pagal reikalavimus įrengtą kištukinį lizdą su apsauginiu kontaktu.
  - Tinklo įtampa ir skalbimo mašinos įtamos duomenys (prietaiso specifikacijų lentelėje) turi sutapti.
  - Prijungimo vertė ir reikalingas saugiklis yra nurodyti prietaiso specifikacijų lentelėje.
  - Įsitikinkite, kad:
    - tinklo kištukas ir kištukinis lizdas dera tarpusavyje,
    - yra pakankamas laido skerspjūvis,
    - yra pagal reikalavimus įrengta žemimo sistema.
  - Laidą keisti (jei reikia) gali tik elektrikas. Atsarginį laidą galima įsigyti klientų aptarnavimo tarnyboje.
  - Nenaudokite daugiašakių kištukų ir ilginamųjų laidų.
  - Jeį naudojamas apsaugos nuo gedimo srovės jungiklis, jis turi būti su šiuo ženklu:  
 Tik šis ženklas užtikrina, kad jis atitinka šiandien galiojančius reikalavimus.
  - Tinklo kištuko:
    - neikiškite / netraukite iš lizdo drėgnomis rankomis,
    - iš lizdo netraukite už laido, imkite tik už kištuko,
    - niekada netraukite eksploataavimo metu.
- Gamintojas → Naudojimo instrukcija

9301 / 9000546478

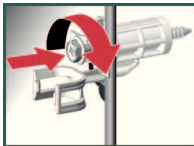
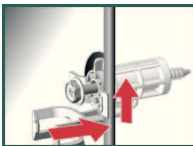
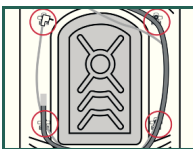
## Transportavimas, pvz., persikraustant

### 1. Prieš transportuodami:

- Užsukite vandens čiaupą.
- Išpumpuokite likusį vandenį → *naudojimo instrukcija*; „Techninė priežiūra – pamuilių siurblys“.
- Išleiskite iš vandens tiekimo žarnos slėgį → *naudojimo instrukcija*; „Techninė priežiūra – tinklinis filtras vandens tiekimo sistemoje“.
- Skalbimo mašiną atjunkite nuo srovės tinklo.
- Išmontuokite žarnas.

### 2. Paruoškite ir sumontuokite transportavimo apsaugas:

- Nuimkite visus dangtelius ir saugiai padėkite.
- Sumontuokite visas transportavimo apsaugas. Montuodami žarnų laikiklių lanką atitinkamai nukreipkite į vidų. Laidą įspauskite į laikiklius. Priveržkite varžtus.



Po transportavimo **būtinai** nuimkite transportavimo apsaugas → 3 psl.!



Kad kito skalbimo metu nepanaudotos skalbimo priemonės nepatektų į kanalizaciją: 2 litrus vandens įpilkite į skyrelį **II** ir paleiskite programą **išsiurbimas**.

## Techniniai duomenys

- Matmenys (plotis x gylis x aukštis)** 60 x 55 x 85 cm
- Svoris** 66–73 kg *priklausomai nuo modelio*
- Tinklo prijungimas** Vardinė įtampa 220–240 V, 50 Hz  
Vardinė srovė 10 A  
Vardinė galia 2300 W
- Vandens slėgis** 200–1000 kPa (2–10 bar)

## Klientų aptarnavimo tarnyba

- Jeį patys negalite pašalinti gedimo (→ *naudojimo instrukcija*; „Ką daryti, jeigu ...“), kreipkitės į mūsų klientų aptarnavimo tarnybą. Mes visada rasime tinkamą sprendimą, kad išvengtumėte nereikalingų meistrų vizitų.
- Artimiausios klientų aptarnavimo tarnybos kontaktinius duomenis rasite *naudojimo instrukcijoje*; 1 psl. arba klientų aptarnavimo tarnybų sąrašė (priklausomai nuo modelio).
- Klientų aptarnavimo tarnybai nurodykite prietaiso gaminio numerį (E-Nr.) ir gamyklos numerį (FD).

E-Nr. \_\_\_\_\_ FD \_\_\_\_\_

Gaminio numeris Gamyklos numeris

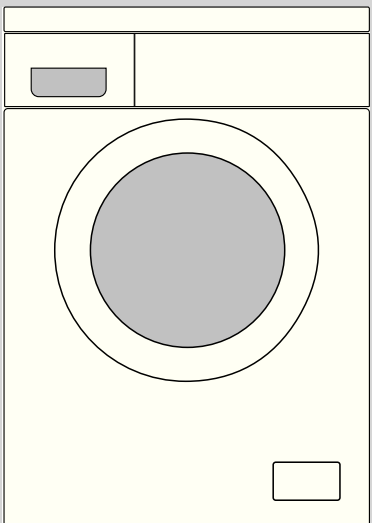
*Specifikacijų lentelę su šiais duomenimis rasite: durelių vidinėje pusėje / ant atidaryto techninės priežiūros dangtelio\* ir galinėje prietaiso pusėje\*.*  
*\*atsižvelgiant į modelį*
- Pasikliaukite gamintojo kompetencijai.** Kreipkitės į mus. Tuomet būsite tikri, kad remonto darbus atliks mokyti techninės priežiūros specialistai, turintys originalių atsarginių dalių.

### „Aqua-Stop“ garantija tik prietaisams su „Aqua-Stop“

Mes atliekame keitimą ne tik atsižvelgę į pretenzijas pardavėjui dėl garantijos pagal pirkimo sutartį ir mūsų prietaiso garantiją, bet ir atliekame keitimą esant tokioms sąlygoms:

- Jeį dėl mūsų „Aqua-Stop“ sistemos klaidos vanduo padaro žalos, mes kompensuojame privačių naudotojų patirtą žalą.
- Atsakomybės garantija galioja per visą prietaiso eksploataavimo trukmę.
- Garantijos pretenzijos sąlyga: prietaisas su „Aqua-Stop“ yra tinkamai įrengtas ir prijungtas pagal mūsų instrukciją; čia priklauso ir tinkamas „Aqua-Stop“ ilginimas (originalus priedas). Mūsų garantija netaikoma sugedusiems įvadams arba armatūroms iki „Aqua-Stop“ jungties prie vandens čiaupo.
- Prietaisų su „Aqua-Stop“ iš esmės Jums nereikia stebėti eksploataavimo metu arba po jo užsukti vandens čiaupą. Tačiau jei ilgiau nebūsime bute, pvz., išvyksite kelioms savaitėms atostogauti, reikia užsukti vandens čiaupą.

## Skalbimo mašina



### Montavimo instrukcija

It

## Turinys

|                                         | Psl. |
|-----------------------------------------|------|
| ■ Saugos nurodymai                      | 1    |
| ■ Pastatymo vieta                       | 1    |
| ■ Prietaiso pastatymas / montavimas     | 1    |
| ■ Tiekiamas komplektas                  | 2    |
| ■ Žarnų ir laidų ilgis                  | 2    |
| ■ Transportavimo apsaugų nuėmimas       | 3    |
| ■ Vandens įvadas                        | 3/4  |
| ■ Išlygiavimas                          | 5    |
| ■ Elektros prijungimas                  | 5    |
| ■ Transportavimas, pvz., persikraustant | 6    |
| ■ Techniniai duomenys                   | 6    |
| ■ Klientų aptarnavimo tarnyba           | 7    |
| ■ „Aqua-Stop“ garantija                 | 7    |



**Skalbimo mašiną pradėkite naudoti tik perskaitę šią instrukciją! Taip pat laikykitės atskiros prietaiso instrukcijos. Išsaugokite visus dokumentus, kad galėtumėte vėliau naudoti arba perduoti kitam savininkui (-ei).**



## Saugos nurodymai

- Skalbimo mašina yra labai sunki – būkite atsargūs keldami.
- Dėmesio: užšalusios žarnos gali suplyšti / sprogti. Skalbimo mašinos nestatykite zonose, kuriose ji gali užšalti, ir (arba) lauke.
- Skalbimo mašina gali būti pažeista. Nekelkite už atsikišusių dalių (pvz., durelių, dengiamosios plokštės, valdymo skydelio arba dekoruotų modelių durelių).
- Papildomai prie čia pateiktų nurodymų gali galioti specialūs kompetentingos vandentiekio stoties ir elektrinės reikalavimai.
- Jei abejojate, paprašykite specialisto atlikti prijungimo darbus.
- Žarnos ir laidus tieskite taip, kad už jų nebūtų galima užkliūti.

## Pastatymo vieta



- Stabilumas yra labai svarbus, kad mašina nepasislinktų!
- Pastatymo vieta turi būti tvirta ir lygi.
- Negalima statyti ant minkštų grindų / grindų dangų.



### Statant ant cokolio

- Skalbimo mašinos prietaiso kojas **būtinai** pritvirtinkite fiksavimo kilpomis\*.
- \* Užsakymo Nr. WMZ2200, WX9756, CZ110600, Z7080X0



### Statant ant medinių sijų perdangos

- Jei įmanoma, skalbimo mašiną statykite į kamą.
- Vandeniui atsparią medinę plokštę (bent 30 mm storio) priveržkite prie grindų.
- Skalbimo mašinos prietaiso kojas **būtinai** pritvirtinkite fiksavimo kilpomis\*.
- \* Užsakymo Nr. žr. aukščiau

### Statant ant pakyls su stalčiumi\*

- \* Užsakymo Nr. WMZ20490, WZ20490

## Prietaiso pastatymas / montavimas



- Pastatykite / sumontuokite prieš prijungdami prie srovės tinklo.



### Montavimas į virtuvės spintelę (pastatymas arba įmontavimas)

- Reikalinga 60 cm pločio niša.
- Skalbimo mašiną statykite tik po išsiniū, su gretimomis spintelėmis stabiliai sujungtu darbataliu.



### Montavimas po stalviršiu

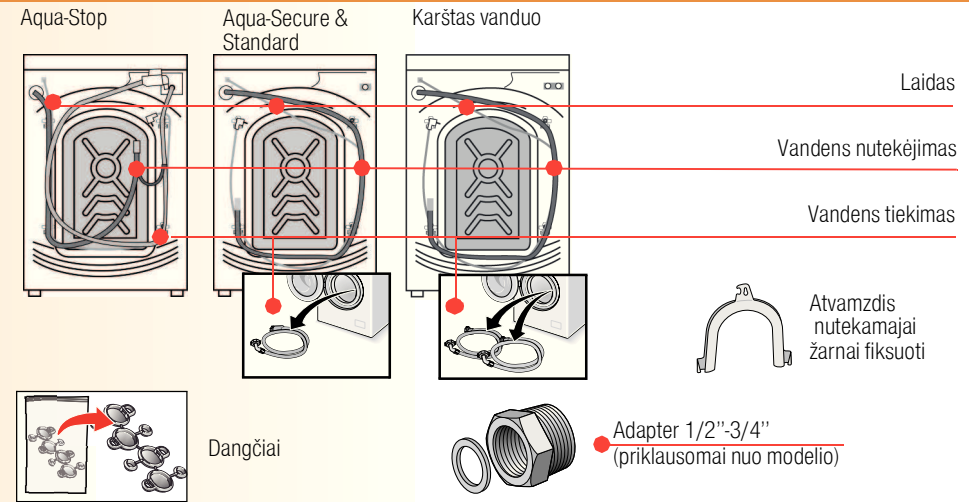


#### Elektros smūgio pavojus!

- Vietoje prietaiso dengiamosios plokštės **būtina** naudoti metalinę dangą\*.
- \* Užsakymo Nr. WMZ20331, WZ20331
- Reikalinga 60 cm pločio niša.

## Tiekiamas komplektas priklausomai nuo modelio

Drėgmė būgne atsirado dėl galutinio patikrinimo.



### Priklausomai nuo jungties, papildomai reikia:

- vieno 24–40 mm skersmens žarnos spaustuko (galima įsigyti specializuotoje parduotuvėje) sifonui prijungti → 4 psl.; „Vandens įvadas“.

### Naudingi įrankiai:

- gulsčiukas, skirtas išlyginti;
- veržliaraktis
- SW13: transportavimo apsaugoms atsukti → 3 psl. ir
- SW17: prietaiso kojomis išlyginti → 5 psl.

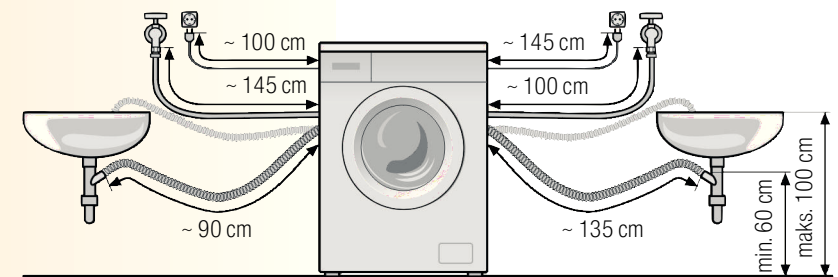
## Žarnų ir laidų ilgis priklausomai nuo modelio



### Kairės pusės jungtis

arba

### Dešinės pusės jungtis



Specializuotoje parduotuvėje / klientų aptarnavimo tarnyboje galima įsigyti:

- „Aqua-Stop“ arba šalto vandens tiekimo žarnos ilgintuvą (maždaug 2,50 m). Užsakymo Nr. WMZ2380, WZ10130, CZ11350, Z7070X0
- Ilgesnę tiekimo žarną (maždaug 2,20 m) standartiniam modeliui.

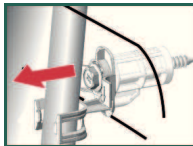
## Transportavimo apsaugų nuėmimas



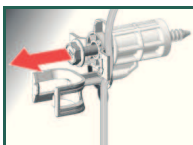
- Prieš naudodami pirmą kartą būtinai nuimkite visas transportavimo apsaugas ir išsaugokite, kad galėtumėte vėliau transportuoti.
- Norėdami transportuoti vėliau, vėl būtinai sumontuokite transportavimo apsaugas – tuomet nebus pažeista mašina → 6 psl.
- Varžtą ir įvorę laikykite kartu.



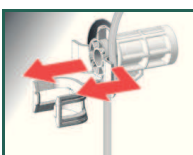
1. Žarnas išimkite iš laikiklių.



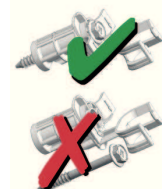
2. Išsukite visus 4 transportavimo apsaugų varžtus.



3. Išimkite įvories ir laidą iš laikiklių (priklausomai nuo modelio).



4. Uždėkite dangtelius.



## Vandens įvadas priklausomai nuo modelio

### Vandens tiekimas

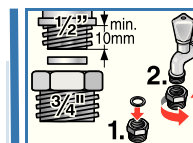
**Dėmesio:** nesulenkite, nesuspauskite, nekeiskite ir neperpjaukite vandens tiekimo žarnos (nebeužtikrinamas atsparumas).

**Optimalus vandens slėgis vamzdyne: 200–1000 kPa (2–10 bar)**

- Atsukus vandens čiaupą teka ne mažiau kaip 10 l/min.
- (1–2 bar: 6 l/min.; esant 1 baro slėgiui suvartojimo vertės gali skirtis).
- Kai vandens slėgis yra didesnis, sumontuokite redukcinį vožtuvą.

### Prijungimas prie vandens čiaupo:

Aqua-Stop, Aqua-Secure, Standard:



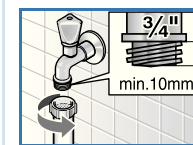
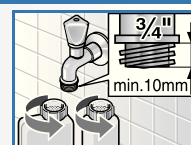
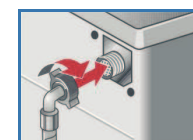
Aqua-Stop, Aqua-Secure

Standard

### Prijungimas prie prietaiso:

„Aqua-Stop“ modelyje nereikia įrengta stacionariai;

Aqua-Secure, Standard



1. Priklausomai nuo modelio: vandens tiekimo žarną (žarnas) prijunkite prie vandens čiaupo (vandens čiaupų) 3/4" = 26,4 mm ir prietaiso.

**Dėmesio:** varžtus priveržkite tik ranka.

2. Atsargiai atsukite vandens čiaupą (čiaupus) ir taip patikrinkite sujungtų vietų sandarumą.

**Dėmesio:** sriegines jungtis veikia vandentiekio slėgis.

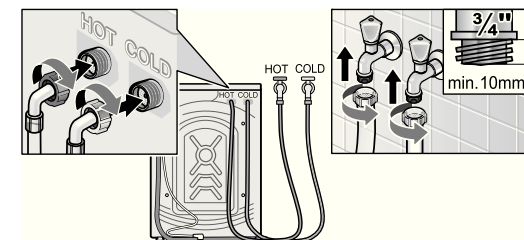
### Karšto vandens modelio prijungimas:

**COLD** – šaltas vanduo

**HOT** – karštas vanduo maks. 60 °C (raudona)

Jei yra šilto vandens jungtis:

- prijunkite tik šalto vandens tiekimo žarną ir
- uždenkite šilto vandens jungtį prie prietaiso, taip apsaugodami nuo nešvarumų.



### Vandens ištekėjimas

**Dėmesio:** nesulenkite ir neištempkite į ilgį nutekamosios žarnos.

**Aukščio skirtumas tarp pastatymo vietos ir nutekėjimo atvamzdžio:**

min. 60 cm – maks. 100 cm

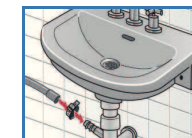
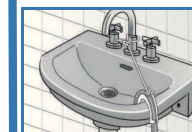
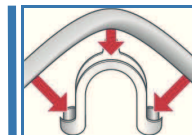
### Vandens ištekėjimas į praustuvę:

**Dėmesio:** nutekamąją žarną užfiksukite, kad nenuslystų.

**Dėmesio:** negali būti užkimšta nutekamoji praustuovės anga. Išsiurbiant reikia patikrinti, ar pakankamai greitai nuteka vanduo. Nutekamosios žarnos galo negalima panardinti į išpumpuotą vandenį! Tuomet vanduo gali būti siurbiamas atgal į skalbimo mašiną!

### Vandens ištekėjimas į sifoną:

**Dėmesio:** prijungimo vietą reikia užfiksuoti žarnos spaustuku, Ø 24–40 mm (galima įsigyti specializuotoje parduotuvėje).



## Vandens įvadas priklausomai nuo modelio



- **Pavojus patirti elektros smūgį!** „Aqua-Stop“ apsauginio įtaiso nenardinkite į vandenį (jame įtaisyta elektros vožtuvas).
- Siekdami išvengti nuotėkio arba vandens žalos, būtinai laikykitės šiame skyriuje pateiktų nurodymų!
- **Dėmesio:** skalbimo mašiną eksploatuokite tik su šaltu geriamuoju vandeniu (karšto vandens modeliuose: maksimali temperatūra 60 °C).
- Neprijunkite prie beslėgio vandens šildytuvo maišytuvo.
- Naudokite tik komplekte esantį arba įgaliotoje specializuotoje parduotuvėje įsigytą vandens tiekimo žarną, nenaudokite jau naudotos!
- Jei abejojate, paprašykite specialisto atlikti prijungimo darbus.

# Išlygiavimas

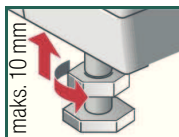
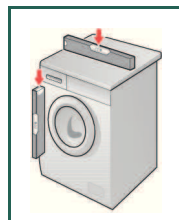
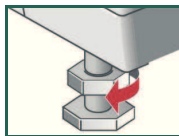


Mašina garsiai veikia, vibravimas ir pasislinkimas gręžiant gali būti netinkamo išlygiavimo pasekmė!



## Skalbimo mašiną išlygiuokite gulsčiuku

- Veržliarakčiu atsukite antveržlę laikrodžio rodyklės kryptimi.
- Aukštį reguliuokite sukdami prietaiso koją.  
**Dėmesio:** visos keturios prietaiso kojos turi stabiliai stovėti ant grindų. Skalbimo mašina negali svyruoti! Patikrinkite skalbimo mašinos išlygiavimą gulsčiuku, jei reikia, koreguokite.
- Priveržkite antveržles prie korpuso. Tai atlikdami laikykite koją ir sureguliuokite aukštį.  
**Dėmesio:** visų keturių prietaiso kojų antveržlės turi būti priveržtos prie korpuso!



# Elektros prijungimas

- Skalbimo mašiną prijunkite tik prie kintamosios srovės, naudodami pagal reikalavimus įrengtą kištukinį lizdą su apsauginiu kontaktu.
- Tinklo įtampa ir skalbimo mašinos įtamos duomenys (prietaiso specifikacijų lentelėje) turi sutapti.
- Prijungimo vertė ir reikalingas saugiklis yra nurodyti prietaiso specifikacijų lentelėje.
- Įsitikinkite, kad:
  - tinklo kištukas ir kištukinis lizdas dera tarpusavyje,
  - yra pakankamas laido skerspjūvis,
  - yra pagal reikalavimus įrengta žemimo sistema.
- Laidą keisti (jei reikia) gali tik elektrikas. Atsarginį laidą galima įsigyti klientų aptarnavimo tarnyboje.
- Nenaudokite daugiašakių kištukų ir ilginamųjų laidų.
- Jeį naudojamas apsaugos nuo gedimo srovės jungiklis, jis turi būti su šiuo ženklu:
- Tik šis ženklas užtikrina, kad jis atitinka šiaandien galiojančius reikalavimus.
- Tinklo kištuko:
  - neikiškite / netraukite iš lizdo drėgnomis rankomis,
  - iš lizdo netraukite už laido, imkite tik už kištuko,
  - niekada netraukite eksploataavimo metu.

9301 / 9000546478



# Transportavimas, pvz., persikraustant

## 1.

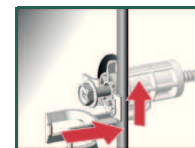
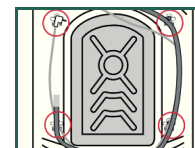
### Prieš transportuodami:

- Užsukite vandens čiaupą.
- Išpumpuokite likusį vandenį → *naudojimo instrukcija*; „Techninė priežiūra – pamuilų siurblys“.
- Išleiskite iš vandens tiekimo žarnos slėgį → *naudojimo instrukcija*; „Techninė priežiūra – tinklinis filtras vandens tiekimo sistemoje“.
- Skalbimo mašiną atjunkite nuo srovės tinklo.
- Išmontuokite žarnas.

## 2.

### Paruoškite ir sumontuokite transportavimo apsaugas:

- Nuimkite visus dangtelius ir saugiai padėkite.
- Sumontuokite visas transportavimo apsaugas. Montuodami žarnų laikiklių lanką atitinkamai nukreipkite į vidų. Laidą įspauskite į laikiklius. Priveržkite varžtus.



Po transportavimo **būtinai** nuimkite transportavimo apsaugas → 3 psl.!



Kad kito skalbimo metu nepanaudotos skalbimo priemonės nepatektų į kanalizaciją: 2 litrus vandens įpilkite į skyrelį II ir paleiskite programą **išsiurbimas**.

# Techniniai duomenys

- Matmenys (plotis x gylis x aukštis)** 60 x 55 x 85 cm
- Svoris** 66–73 kg *priklausomai nuo modelio*
- Tinklo prijungimas** Vardinė įtampa 220–240 V, 50 Hz  
Vardinė srovė 10 A  
Vardinė galia 2300 W
- Vandens slėgis** 200–1000 kPa (2–10 bar)

# Klientų aptarnavimo tarnyba

- Jei patys negalite pašalinti gedimo (→ *naudojimo instrukcija*; „Ką daryti, jeigu ...“), kreipkitės į mūsų klientų aptarnavimo tarnybą. Mes visada rasime tinkamą sprendimą, kad išvengtumėte nereikalingų meistrų vizitų.
- Artimiausios klientų aptarnavimo tarnybos kontaktinius duomenis rasite *naudojimo instrukcijoje*; 1 psl. arba klientų aptarnavimo tarnybų sąrašė (priklausomai nuo modelio).
- Klientų aptarnavimo tarnybai nurodykite prietaiso gaminio numerį (E-Nr.) ir gamyklos numerį (FD).

E-Nr. \_\_\_\_\_ FD \_\_\_\_\_

Gaminio numeris Gamyklos numeris

*Specifikacijų lentelę su šiais duomenimis rasite: durelių vidinėje pusėje / ant atidaryto techninės priežiūros dangtelio\* ir galinėje prietaiso pusėje\*.*  
*\*atsižvelgiant į modelį*
- Pasikliaukite gamintojo kompetencija.** Kreipkitės į mus. Tuomet būsite tikri, kad remonto darbus atliks mokyti techninės priežiūros specialistai, turintys originalių atsarginių dalių.

## „Aqua-Stop“ garantija tik prietaisams su „Aqua-Stop“

- Mes atliekame keitimą ne tik atsižvelgę į pretenzijas pardavėjui dėl garantijos pagal pirkimo sutartį ir mūsų prietaiso garantiją, bet ir atliekame keitimą esant tokioms sąlygoms:
- Jei dėl mūsų „Aqua-Stop“ sistemos klaidos vanduo padaro žalos, mes kompensuojame privačių naudotojų patirtą žalą.
  - Atsakomybės garantija galioja per visą prietaiso eksploatavimo trukmę.
  - Garantijos pretenzijos sąlyga: prietaisas su „Aqua-Stop“ yra tinkamai įrengtas ir prijungtas pagal mūsų instrukciją; čia priklauso ir tinkamas „Aqua-Stop“ ilgintuvas (originalus priedas). Mūsų garantija netaikoma sugedusiems įvadams arba armatūroms iki „Aqua-Stop“ jungties prie vandens čiaupo.
  - Prietaisų su „Aqua-Stop“ iš esmės Jums nereikia stebėti eksploatavimo metu arba po jo užsukti vandens čiaupą. Tačiau jei ilgiau nebūsime bute, pvz., išvyksite kelioms savaitėms atostogauti, reikia užsukti vandens čiaupą.



Skalbimo mašina

Montavimo instrukcija

It

## Turinys

|                                         | Psl. |
|-----------------------------------------|------|
| ■ Saugos nurodymai                      | 1    |
| ■ Pastatymo vieta                       | 1    |
| ■ Prietaiso pastatymas / montavimas     | 1    |
| ■ Tiekiamas komplektas                  | 2    |
| ■ Žarnų ir laidų ilgis                  | 2    |
| ■ Transportavimo apsaugų nuėmimas       | 3    |
| ■ Vandens įvadas                        | 3/4  |
| ■ Išlygiavimas                          | 5    |
| ■ Elektros prijungimas                  | 5    |
| ■ Transportavimas, pvz., persikraustant | 6    |
| ■ Techniniai duomenys                   | 6    |
| ■ Klientų aptarnavimo tarnyba           | 7    |
| ■ „Aqua-Stop“ garantija                 | 7    |



**Skalbimo mašiną pradėkite naudoti tik perskaitę šią instrukciją!**  
**Taip pat laikykitės atskiros prietaiso instrukcijos.**  
**Išsaugokite visus dokumentus, kad galėtumėte vėliau naudoti arba perduoti kitam savininkui (-ei).**